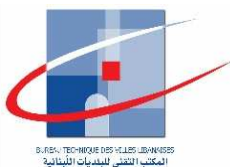




البلديات واتحادها
لجنة رؤساء البلديات اللبنانية
Comité des Maires Libanais



بureau technique des villes libanaises
المكتب الفني للبلديات اللبنانية



LES 3^{ES} ASSISES DE LA COOPERATION DECENTRALISEE FRANCO-LIBANAISE

Le développement de la coopération décentralisée franco-libanaise : un appui à la gouvernance locale

Jeudi 19 et vendredi 20 septembre 2019

Hôtel du Département de l'Aude
Allée Raymond Courrière
11855 CARCASSONNE

PROGRAMME

Organisées par :

le Conseil départemental de l'Aude
Cités Unies France

Cités Unies Liban / Bureau Technique des Villes Libanaises (BTVL)

En partenariat avec :

le Comité des Maires Libanais

le Conseil régional Occitanie

l'Ambassade de France au Liban

l'Ambassade du Liban en France

le Ministère de l'Europe et des Affaires Etrangères (France)

le Ministère de l'Intérieur et des Municipalités (Liban)

Informations pratiques en fin de programme

8h00-9h00 : Accueil et inscription des participants

<p>09h00 – 10h30</p> <p><i>Ateliers thématiques 1 et 2 en parallèle</i></p>	<p>Atelier 1 – Programmes collectifs de renforcement des capacités locales</p> <p>Introduction : Regards croisés sur les défis d’une décentralisation réussie</p> <p>➔ Co-Présidents : M. Jean-Marie TETART, Président et Directeur général GIP Yvelines coopération internationale et développement et Maire de la Ville de Houdan et M. Raymond SEMAAN, Président de la Fédération des Municipalités du Littoral Metn Sud, Maire de la Municipalité de Furn El Chebak et Membre du Comité des Maires Libanais (15 min)</p> <p>➔ Animateur/modérateur : M. Andreas KORB, Directeur des Relations Internationales au Centre National de la Fonction Publique Territoriale (CNFPT).</p> <p>Interventions</p> <p>- Développer la culture municipale à travers le développement local : Projet de renforcement et de mise en réseau des élus et techniciens municipaux au Liban 2019-2021</p> <p>Intervenants :</p> <ol style="list-style-type: none">1. M. Juan Antonio HOBEICH, Président de la Fédération de Municipalités du Kessrouan Ftouh, Maire de Jounieh et membre du Comité des Maires Libanais (8 min)2. M. Jean-Marie TETART, Président et Directeur général GIP Yvelines coopération internationale et développement et Maire de la Ville Houdan (8 min) <p>- Renforcer les capacités des collectivités locales par la formation des agents de police municipale : Projet de soutien à la structuration et à l’organisation des services de police municipale des collectivités locales libanaises 2019-2020</p> <p>Intervenants :</p> <ol style="list-style-type: none">1. Mme Afaf ATIEH, Adjointe au Maire de la Municipalité de Jdeidé-Bouchrieh-Sid (8 min)2. Mme Agnès RAMPAL, Adjointe au Maire de la Ville de Nice et Présidente de la Commission Euro-Méditerranée à la Région Sud Provence Alpes Côte d’Azur et M. Jean-François ONA, Chargé de mission, Pôle « Proximité, Sécurité et Vie des quartiers » de la Ville de Nice (8 min) <p>- Former et structurer les collectivités locales libanaises en gestion</p>
---	---

	<p align="center">environnementale : Projet de Soutien Opérationnel aux Collectivités Libanaises pour l'Environnement 2019-2021</p> <p>Intervenants :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. M. Elias BEAINO, Maire de la Municipalité de Zouk Mikael et membre du Comité des Maires Libanais (8 min) 2. Mme Sophie MARION, Responsable Coopération européenne et internationale, Région Pays de la Loire (8 min) <p>Débat - Questions et réponses (25 min)</p>
<p>09h00 – 10h30</p> <p><i>Ateliers 1 et 2 en parallèle</i></p>	<p align="center">Atelier 2 – Inclusion économique et sociale des jeunes</p> <p align="center">Introduction : Regards croisés sur les enjeux de l'attractivité du territoire pour les jeunes</p> <p>➔ Co-Présidents : M. Pierre EL BEJJANI, Maire de la Municipalité d'Araya et M. Louis VILLARET, Président de la Communauté de Communes de la Vallée de l'Hérault (15 min)</p> <p>➔ Animatrice/modératrice : Mme Marianne MALEZ, Chargée de mission International et ville durable à la Fédération Nationale des Agences d'Urbanisme</p> <p align="center">Interventions</p> <p>- Développer des opportunités économiques pour les jeunes</p> <p>Intervenants :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. M. Elie-Louis TOURNY, Chargé de mission Moyen-Orient et fonds de soutien aux minorités à la Région Île de France (5 min) 2. M. Jean-Michel RIGault, Maire de la Ville de Druyes-les-Belles-Fontaine et Vice-Président de Cités de Caractère Bourgogne-Franche-Comté (5 min) 3. M. Louis VILLARET, Président de la Communauté de Communes de la Vallée de l'Hérault (5 min) <p>- Les échanges socio-culturels comme outils d'inclusion</p> <p>Intervenants :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Mme Hanane HABER, Responsable du Bureau de Développement Local de la Municipalité d'Hazmieh (7 min) 2. Mme Karima ZERKANI-RAYNAL, Adjointe au Maire de la Ville d'Aix-en-Provence, déléguée aux relations internationales, M. Francis OUDOT, Directeur général adjoint de la ville d'Aix-en-Provence et M. Fouad BALOUK, Maire de la Municipalité de Baalbeck et membre du Comité

	<p>des Maires Libanais (10 min)</p> <p>3. Mme Fleur FERRY, Responsable de la cellule coopération internationale du Département de Seine-Maritime (7 min)</p> <p>Débat - Questions et réponses (20 min)</p> <p>Présentation d'une demande de coopération par des collectivités locales</p> <p>Intervenants :</p> <ul style="list-style-type: none"> - M. Patrick TOULARASTEL, Président de la commission l'Art dans les Cités au sein des Petites Cités de Caractère de Bretagne
<p>10h30 – 11h00</p>	<p>Pause-café</p>
<p>11h00 – 12h15</p> <p><i>Ateliers 3 et 4 en parallèle</i></p>	<p style="text-align: center;">Atelier 3 - Environnement et transition énergétique</p> <p>Introduction : Regards croisés sur les enjeux de la transition énergétique et du développement durable en France et au Liban.</p> <p>➔ Co-Président(e)s : M. Hassan HAMMOUD, Maire de la Municipalité de Bourj Rahal et Vice-Président de la Fédération des Municipalités de Tyr et M. Hervé BARO, Président du Parc Naturel Régional (PNR) de Corbières Fenouillèdes (15 min)</p> <p>➔ Animatrice/modératrice : Mme Sophie MARION, Responsable Coopération européenne et internationale, Région Pays de la Loire</p> <p style="text-align: center;">Interventions</p> <ul style="list-style-type: none"> - Appui à la prise de conscience de l'importance de la gestion des eaux usées et à sa mise en œuvre pour lutter contre la dégradation écologique libanaise : Retour d'expérience sur la thématique eau et assainissement <p>Intervenants :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. M. Pierre EL BEJJANI, Maire de la Municipalité d'Araya (6 min) 2. Mme Jasmine EL-KAREH, Animatrice LEWAP, Ps-Eau (6 min) <ul style="list-style-type: none"> - Développement des capacités des collectivités locales dans la gestion de la filière « déchets » en réponse à l'urgence environnementale libanaise <p>Intervenants :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. M. Sami AL SAFADI, Président de la Fédération de Municipalités de Hasbani (6 min) 2. M. Nicolas PERILLAT BOTONNET, Directeur de projets à SAGE Engineering et Ancien responsable prévention et valorisation des

	<p>déchets à Est Ensemble (6 min)</p> <p>- Le rôle des collectivités locales dans la préservation de l'environnement</p> <p>Intervenants :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. M. Georges YOUSSEF, Maire de la Municipalité de Menjez (6 min) 2. M. Hervé BARO, Président du PNR de Corbières Fenouillèdes (6 min) <p>Débat - Questions et réponses (20 min)</p>
<p>11h00 – 12h15</p> <p>Ateliers 3 et 4 en parallèle</p>	<p>Atelier 4 - Aménagement du territoire et planification urbaine</p> <p>Introduction : Regards croisés sur les enjeux du développement urbain en France et au Liban.</p> <p>➔ Co-Présidents : M. Walid BAROUD, Maire de la Municipalité de Jeita et M. Eric PENSALFINI, Maire de la Ville de Saint-Max et Vice-Président de la Métropole du Grand Nancy (15 min).</p> <p>➔ Animatrice/modératrice : Mme Constance KOUKOU, Cheffe du service Animation géographique et thématique à Cités Unies France</p> <p>Interventions</p> <p>- La formation des ingénieurs municipaux, indispensable pour la construction de villes durable : le projet de formation en génie urbain de la ville durable au Liban</p> <p>Intervenants :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. M. Elie-Louis TOURNY, Chargé de mission Moyen-Orient et fonds de soutien aux minorités à la Région Île de France (7 min) 2. M. Raymond SEMAAN, Président de la Fédération des Municipalités du Littoral Metn Sud, Maire de la Municipalité de Furn El Chebak et Membre du Comité des Maires Libanais (7 min) <p>- Coordonner les stratégies de développement urbain : le projet de création d'une agence urbaine et de développement territorial dans le bassin de vie du fleuve Abou Ali (Nord Liban)</p> <p>Intervenants :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Mme Nathalie COS, Cheffe du service Coopérations, Europe et International de la Communauté urbaine de Dunkerque (7 min) 2. M. Ghassan TAYOUN, Adjoint au Maire à la Municipalité de Zgharta/Ehden et Membre du Comité des Maires Libanais (7 min)

	<p>- L'éco-tourisme, levier économique local et environnemental</p> <p>Intervenants :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. M. Samuel CAILLAULT, Directeur des relations internationales de la Ville de Chambéry (4 min) 2. Mme Mathilde BLONDEAU, Chargée de projets pour l'ONG Tetraktys (3 min) <p>Débat - Questions et réponses (20 min)</p>
12h15-13h30	Déjeuner
13h30– 14h00	<p style="text-align: center;">Plénière : Bilan de la coopération décentralisée</p> <p>Introduction :</p> <p>M. Béchir ODEIMI, Président de Cités Unies Liban et Directeur du Bureau Technique des Villes Libanaises (10 min)</p> <p>Analyse de l'état de la coopération décentralisée et perspective d'évolution (20 min)</p> <ul style="list-style-type: none"> - M. Béchir ODEIMI, Président de Cités Unies Liban et Directeur du Bureau Technique des Villes Libanaises - Mme Valérie DUMONTET, Présidente du Groupe Pays Liban de Cités Unies France - Mme Anne-Marie MEVEL-REINGOLD, Chargée de mission à la DAECT du Ministère de l'Europe et des Affaires Etrangères
14h00– 15h00	<p style="text-align: center;">Plénière : Dynamisation de la coopération décentralisée à travers des réseaux de collectivités territoriales</p> <p>Animation par M. Jean-Marie TETART, Président d'Yvelines Coopération et Développement et M. Béchir ODEIMI, Président de Cités Unies Liban et Directeur du Bureau Technique des Villes Libanaises.</p> <p>Intervenants (5min/intervenant) :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. M. Kader MAKHLOUF, Conseiller Europe, International et Sécurité à France Urbaine – Métropoles, Agglos et Grandes Villes 2. M. Bernard MASSABO, Secrétaire général du réseau des Villes Euromed 3. Mme Julie GUILLAUME, Conseillère Association Internationale des Maires francophones 4. M. Louis VILLARET, Président des Grands Sites de France 5. M. Michel ALBIN, Président de Cités de Caractère Bourgogne-Franche-Comté 6. M. Alain VOGEL-SINGER, Maire de Pézenas et Vice-Président de Sites et Cités Remarquables de France 7. M. Vincent DUSSAUX, Responsable des opérations chez Ps Eau

	8. M. Henri AREVALO , Président du Réseau régional multi-acteurs de la coopération et de la solidarité internationale – Occitanie
15h00-15h30	Pause-café
15h30– 17h30	<p style="text-align: center;">Interventions protocolaires et institutionnelles : ouverture des assises</p> <p>Sous la co-présidence de SE M. Rami ADWAN, Ambassadeur du Liban en France, et SE Mme Christine MORO, Ambassadrice déléguée pour l'action extérieure des collectivités territoriales, Ministère français de l'Europe et des Affaires Etrangères</p> <p><u>Allocutions des ministres</u></p> <p>Accueil des Ministres par M. André VIOLA, Président du Département de l'Aude et Vice-Président de la Commission Nationale de la Coopération Décentralisée et M. Elias BEAINO, Maire de la Municipalité de Zouk Mikael et Membre du Comité des Maires Libanais (10 min)</p> <p>Intervenants :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. SE Mme Raya EL HASSAN, Ministre de l'Intérieur et des Municipalités, Liban (10 min) 2. SE M. Sébastien LECORNU, Ministre auprès de la Ministre de la Cohésion des territoires et des relations avec les collectivités territoriales, chargé des collectivités territoriales, France (10 min) <p>Signature de la convention CEFOM (Centre de Formation des Municipalités)</p> <p><u>Interventions des personnalités institutionnelles</u></p> <p>Animation sous forme de questions et réponses par Mme Valérie Dumontet, Vice-Présidente du Département de l'Aude et Présidente du Groupe Pays Liban, et M. Elie GEBRAYEL, Maire de la Municipalité de Ghalboun</p> <p>Intervenants :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Mme Geneviève SEVRIN, Directrice Générale de Cités Unies France, représentant M. Roland Ries, Président de Cités Unies France et Maire de la Ville de Strasbourg 2. M. Ghassan TAYOUN, Adjoint au Maire à la Municipalité de Zgharta/Ehden et Membre du Comité des Maires Libanais 3. M. Guy ESCOPLIE, Conseiller régional de la Région Occitanie 4. Mme Faten ABOU HASSAN, Directrice générale p.i. des collectivités locales du Ministère de l'Intérieur et des Municipalités libanais <p><u>Echanges avec la salle et avec les intervenants menés par les co-présidents,</u></p> <p>En présence de SE Mme Raya EL HASSAN, Ministre de l'Intérieur et des Municipalités (Liban) et SE M. Sébastien LECORNU, Ministre auprès de la Ministre de la Cohésion des territoires et des relations avec les collectivités territoriales, chargé des collectivités territoriales (France)</p>
17h30-18h00	Plénière : Signature de conventions de coopération décentralisée entre

	<p>collectivités françaises et libanaises <i>(dépendant des personnalités présentes)</i></p> <p>Animation : Mme Constance KOUKOU, Cheffe du service Animation géographique et thématique à Cités Unies France et Mme Sarah ARBEZ, Chargée de projets à Cités Unies Liban / Bureau Technique des Villes Libanaises.</p> <p><u>Partenariats</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Le projet de renforcement et de mise en réseau des élus et techniciens municipaux au Liban 2019-2021 (Cités Unies Liban / Bureau Technique des Villes Libanaises et les Départements des Yvelines, de l'Aude et de Seine-Maritime) - La Ville de Bize-Minervois et la Municipalité de Ghalboun - Le projet de soutien à la structuration et à l'organisation des services de police municipale des collectivités locales libanaises (Municipalité de Jdeideh, Ville de Nice et réseau Euromed représenté par la Ville de Nice, Région Sud-PACA) - la Communauté de Communes de la Vallée de l'Hérault, la Municipalité de Belesta et la Municipalité de Menjez
18h00	Départ des Bus pour la Cité de Carcassonne (Parking du Conseil départemental)
18h30	<p>Photo officielle « Ensemble relevons le défi des ODD » Photo prise par le GRAPH partenaire d'une coopération Aude / ZE, Devant la porte d'Aude</p>
19h00	<p>Visite des remparts et du Château comtal (sous réserve du respect des horaires)</p>
20h15	<p>Soirée officielle Au château de Villegly, Espace réceptif du Département</p> <p>Dîner aux saveurs authentiques et des terroirs de l'Aude et du Liban réalisé par l'équipe du protocole du Département avec la collaboration du Centre de Formation des Apprentis de Lézignan-Corbières</p>
23h00	Retour au Conseil départemental et aux hôtels en bus

<p>9h00 – 12h30</p> <p><i>Visites de terrain et espace B to B en parallèle</i></p>	<p style="text-align: center;">Visites de terrain (1 choix possible)</p> <p>Thématique 1 : La gestion des déchets et la valorisation</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Centre de tri des déchets COVALDEM 2. Usine de valorisation des déchets COVALDEM <p>Thématique 2 : La prévention et la gestion des risques naturels au niveau local</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Le rôle d'un service départemental d'incendie et de secours, du niveau départemental à la proximité et les expériences internationales 2. Rencontre et retour d'expérience de maires, habitants, acteurs d'une zone sinistrée par les inondations du 15 octobre (SMMAR) <p>Thématique 3 : La démarche Pays Cathare, s'appuyer sur le patrimoine matériel et immatériel comme levier de développement</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Visite du château de Lastours (engagé dans la démarche collective de classement à l'UNESCO de « Carcassonne et de 7 forteresses de montagne ») 2. Visite du gouffre de Cabrespine
<p>9h00 – 12h30</p> <p><i>Visites de terrain et espace B to B en parallèle</i></p>	<p style="text-align: center;">Espace « B to B » (en parallèle des visites de terrain)</p> <p>Un espace au sein du Conseil départemental de l'Aude est dédié aux participants souhaitant échanger de façon formelle sur de potentiels projets de coopération décentralisée ou souhaitant partager leurs expériences.</p>
<p>12h30 - 14h00</p>	<p>Déjeuner</p>
<p>14h00 – 15h00</p>	<p style="text-align: center;">Plénière : Le rôle des autorités locales face à la gestion de crises</p> <p>➔ Animatrice/modératrice : Mme Geneviève SEVRIN, Directrice Générale de Cités Unies France (5 min)</p> <p>- Renforcer le rôle des collectivités locales en matière de gestion des crises migratoire et naturelle</p> <p>Intervenants :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. M. Patrick LAURAIN, Secrétaire de Chancellerie au sein du Ministère de l'Europe et des Affaires Etrangères et représentant le Centre de Crise et de Soutien du Ministère de l'Europe et des Affaires Etrangères (10 min) 2. M. Hassan HAMMOUD, Maire de la Municipalité de Bourj Rahal et Vice-

	<p>Président de la Fédération des Municipalités de Tyr (10 min)</p> <p>- L'action locale pour la prévention et la gestion des crises humanitaires Intervenants :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. M. Elias BEAINO, Maire de la Municipalité de Zouk Mikael et Membre du Comité des Maires Libanais (5 min) 2. M. André VIOLA, Président du Département de l'Aude et Vice-Président de la Commission Nationale de la Coopération Décentralisée (5 min) 3. Mme Véronique DE GEOFFROY, Directrice Générale Adjointe du Groupe URD (5 min) <p>- Les migrations, nouveau terrain de la coopération décentralisée Intervenant :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. M. Nicolas WIT, Directeur Général adjoint de Cités Unies France (10 min) <p style="text-align: center;">Possibles pistes pour un projet de coopération décentralisée franco-libanais dans la gestion de crises</p> <p>Questions et réponses (10 min).</p>
15h00 – 16h00	<p style="text-align: center;">Plénière : Les outils au service de l'évolution de la coopération décentralisée franco-libanaise</p> <p>➔ Animatrice/modératrice : Mme Houda ODEIMI, Responsable du Développement et de la Coordination à Cités Unies Liban / Bureau Technique des Villes Libanaises (5 min)</p> <p><i>Présentation des projets abordés et des intervenants.</i></p> <p>- La formation : Le Centre de Formation des Municipalités (CEFOM) du Liban Intervenants :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Mme Faten ABOU HASSAN, Directrice générale p.i. des collectivités locales du Ministère de l'Intérieur et des Municipalités libanais (5 min) 2. Mme Agnès RAMPAL, Adjointe au Maire de la Ville de Nice et Présidente de la Commission Euro-Méditerranée à la Région Sud Provence Alpes Côte d'Azur (5 min) 3. M. Andreas KORB, Directeur des Relations Internationales au Centre National de la Fonction Publique Territoriale (5 min) <p>- Les financements : financer les partenariats de coopération décentralisée Intervenants :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. SE Mme Christine MORO, Ambassadrice déléguée pour l'action extérieure des collectivités territoriales, DAECT/MEAE (5 min),

	<p>2. M. Emilien AMBLAT, Chargé de mission Internationalisation des territoires à l'Agence Française de Développement (5 min)</p> <p>3. M. Rémi TOURON, Responsable de la coopération internationale à l'Agence de l'eau Rhône Méditerranée Corse (5 min)</p> <p>4. M. Jean-Rémi MOURAD, Gérant de Fontemour International et Représentant de la diaspora libanaise (5 min)</p> <p>Questions et réponses (20 min)</p>
16h00 – 16h30	<p style="text-align: center;">Clôture</p> <p>Les perspectives de la coopération décentralisée franco-libanaise.</p> <p>Animation Mme Valérie DUMONTET, Vice-Présidente du Département de l'Aude et Présidente du Groupe Pays Liban à Cités Unies France</p> <p><u>Conclusions et perspectives</u> M. Elie GEBRAYEL, Maire de la Municipalité de Ghalboun et M. André VIOLA, Président du Département de l'Aude et Vice-Président de la Commission Nationale de la Coopération Décentralisée.</p>
16h30	Collation de clôture

Informations pratiques (Pour les personnes qui en ont fait la demande)

Le mercredi 18 septembre Prise en charge à l'aéroport de Toulouse-Blagnac à 18h00 - Arrivée 20h00 à Carcassonne

Le jeudi 19 septembre prise en charge au départ des points suivants :

- 7h50 Hôtel Montségur
- 8h00 Adonis-Barbacane
- 8h05 Porte Narbonnaise : Hôtels dans La Cité / Pont Levis/ Aragon / Montmorency / Octroy / Ibis Styles
- 8h15 Devant le DoubleTree by Hilton / Les Chevaliers / 3 Couronnes / Ibis Centre/
- 8h20 Brit hôtel
- 8h30 Gare SNCF / Bristol et résidences
- 8h45 Arrivée à l'hôtel du Département
- **18h00 (pour tous les participants)** Hôtel du Département : départ pour la soirée officielle - Arrêt Place Saint Gimer au pied de la Cité médiévale de Carcassonne - côté Porte d'Aude
- 20h00 Place saint Gimer pour le dîner officiel au château de Villegly
- 23h00 Départ de Villegly
- 23h15 Hôtel du Département
- 23h30 Hôtels

Le Vendredi 20 septembre mêmes lieux et mêmes horaires de prise en charge

Attention Prenez le bus correspondant à la visite que vous avez choisie

- 1 Covaldem et BtoB : Gestion des déchets et valorisation / Rencontres Bto B à l'hôtel du département
- 2 SDIS : Prévention et gestion des risques naturels
- 3 Lastours : Démarche Pays Cathare

12h30 Arrivée à l'hôtel du Département

17h00 retour aux Hôtels

18h00 départ pour l'aéroport Toulouse-Blagnac - Arrivée 20h00